

## Překlad z češtiny do italštiny 1 (MED 30)

Jméno: Jitka Provazníková

UČO: 449 774

1. Každou neděli chodím do kostela.

Io vado in chiesa ogni domenica.

2. Mám ještě jeden problém: musím poslat dopis přítelkyni. – To není žádný problém: půjdeš do tabáku, koupíš známky a obálku a všechno hodíš do poštovní schránky na rohu ulice Stoppani.

Ho anche un altro problema: devo spedire una lettera alla mia ragazza. – C'è non problema: Vai in tabaccheria, compri un francobollo e una busta e imbuchi tutto in una cassetta per le lettere all'angolo di via Stoppani.

3. Francesco už ví, jak to udělat, když chce poslat balík do Spojených Států.

Francesco sa già come farlo quando vuole spedire un pacco negli Stati Uniti.

4. Musíš jít na poštu vedle Duomu a informovat se.

Devi andare alla posta accanto di Duomo e chiedere informazioni.

5. Je něco zajímavého v televizi dnes večer? - Nevím. Na Kanále 5 je fotbalový zápas, aspoň myslím.

C'è qualcosa di interessante in TV stasera? – Non so. Sul canale 5 è una partita di calcio, almeno credo.

6. Dnes odjíždím do Prahy vlakem v deset hodin.

Oggi parto per Praga in treno alle dieci.

7. Je v domě krb? – Ano, mám velký krb v obývacím pokoji. Nad krbem je zrcadlo.

C'è un camino in casa? – Sì, ho un grande camino nel soggiorno. C'è uno specchio sopra il camino.

8. Petra dobře neznám, proto nejdu na oslavu.

Non conosco Pietro bene, quindi non vado al festino.

9. Banky jsou otevřené také od tří do pěti odpoledne?

Le banche sono aperte anche dalle tre alle cinque del pomeriggio?

10. Víš, jaké je předčísli do Itálie? – Ano, musíš vytočit 0039.

Sai qual è il prefisso per l'Italia? – Sì, devi comporre 0039.